



# 立体声耳机

使用说明书

## Stereo Headphones

Operating Instructions

MDR-PQ1

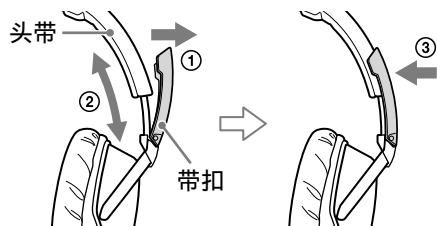
©2010 索尼公司 泰国印刷  
©2010 Sony Corporation Printed in Thailand



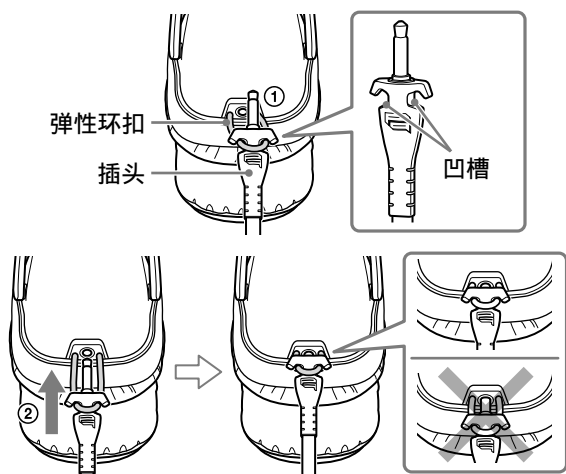
**A**



**B**



**C**



简体中文

### 立体声耳机

使用产品前请仔细阅读本使用说明书，并请妥善保管。

### 特点

- 头带锁定装置能一次调节尺寸
- 40 mm 驱动单元产生深沉低音
- 可拆卸导线
- 弹性环扣用于固定导线
- 耐用扁平导线

## 如何使用

### 本耳机搭配立体声迷你插孔使用。

将标有“right”的耳机戴在右耳，将标有“left”的耳机戴在左耳。

标有“left”的耳机上有一个触点以辨别左侧（见图 A）。

### 如何调节头带长度

- 1 松开带扣（见图 B-①），调节头带长度（见图 B-②）。
- 2 扣上带扣以固定头带（见图 B-③）。

### 如何连接导线

- 1 将插头穿入弹性环扣（见图 C-①）。
- 2 将插头连接到插孔（见图 C-②）。

### 注

- 连接插头到插孔或从插孔拉出插头时，请紧紧握住插头。拉导线可能会折断导线。
- 连接导线时，请确保将插头完全插入插孔。如果未完全插入插头，可能会导致听不到声音。

## 规格

类型：封闭式，动态（罩耳式）/ 驱动单元：40 mm (CCA W 音圈)，圆顶型 / 功率处理容量：1000 mW (IEC\*) / 阻抗：1 kHz 时 70 Ω / 灵敏度：104 dB/mW / 频率响应：8 - 25000 Hz / 连接导线：1.2 m，镀金 L 型立体声迷你插头 / 质量：约 255 g / 附件：使用说明书 (1)

\* IEC = 国际电工委员会

设计和规格若有变更，恕不另行通知。

## 注意事项

- 戴着耳机以高音量收听可能会影响您的听力。为了交通安全，请勿在驾驶或骑车时使用。
- 请勿使耳机受到强烈的震动。
- 请小心操作驱动单元。
- 请勿将重物放在耳机上或使耳机受到挤压，否则可能会导致耳机在长期存放期间变形。
- 耳垫可能由于长期存放或使用而老化。
- 请勿弄脏插孔插头，否则声音可能会失真。
- 请用柔软干布清洁耳机。请勿在清洁时对耳机吹气。请勿使插头变脏，否则声音可能会失真。
- 请勿将立体声耳机放置于受阳光直接照射、高温或潮湿的地方。

您最近的 Sony 代理商能提供选配的替换耳垫。

### For China Market Only:

制造商：索尼公司

地址：日本国东京都港区港南1-7-1

总经销商：索尼（中国）有限公司

地址：中国北京市朝阳区东三环北路霞光里18号佳程大厦A座25层

原产地：泰国

出版日期：2010年4月



### 产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

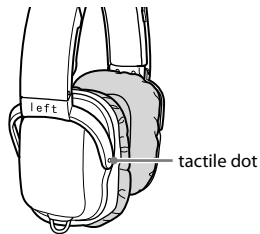
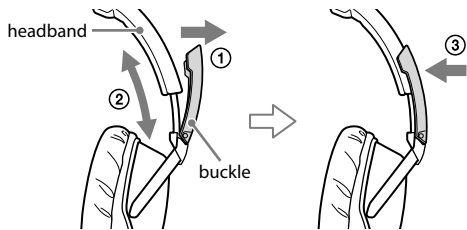
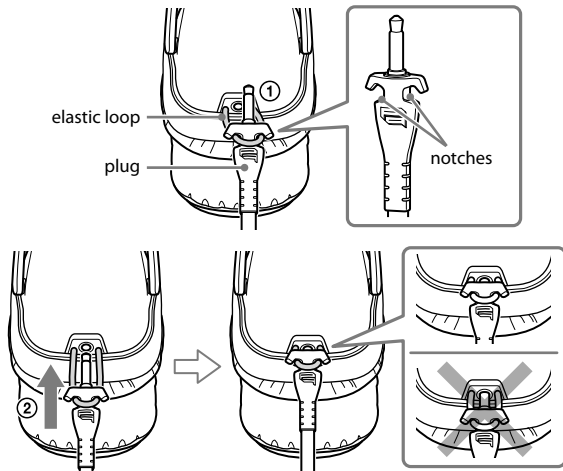
使用环境条件：5度~35度

(○：不含有，×：含有)

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
内置线路板	×	○	○	○	○	○
外壳	×	○	○	○	○	○
附件	○	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

**A****B****C****English****Stereo headphones****Features**

- Headband locking mechanism for one time size adjustment
- 40 mm driver units for deep bass sound
- Detachable cord
- Elastic loop to secure cord
- Durable flat cord

**How to use****These headphones are for use with a stereo mini jack.**

Wear the headphone marked “right” on your right ear, and the one marked “left” on your left ear.

There is a tactile dot on the unit marked “left” to distinguish the left side (see fig. **A**).

**How to adjust the headband length**

**1** Release the buckle (see fig. **B**-①), and adjust the headband length (see fig. **B**-②).

**2** Close the buckle to hold the headband in place (see fig. **B**-③).

**How to connect the cord**

**1** Thread the plug to engage in the elastic loop (see fig. **C**-①).

**2** Connect the plug to the jack (see fig. **C**-②).

**Notes**

- When connecting or pulling out the plug from the jack, hold the plug firmly. Pulling the cord may break the cord.
- When connecting the cord, make sure to fully insert the plug in the jack. If the plug is not fully inserted, no sound may result.

**Specifications**

Type: Closed, dynamic (circum-aural) / Driver unit: 40 mm (CCA W Voice Coil), dome type / Power handling capacity: 1,000 mW (IEC\*) / Impedance: 70 Ω at 1 kHz / Sensitivity: 104 dB/mW / Frequency response: 8 – 25,000 Hz / Connecting cord: 1.2 m (47 1/4 in), gold plated L type stereo mini plug / Mass: Approx. 255 g (9 oz) / Supplied accessory: Operating Instructions (1)

\* IEC = International Electrotechnical Commission

Design and specifications are subject to change without notice.

**Precautions**

- Listening with headphones at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.
- Do not subject the headphones to excessive shock.
- Handle the driver units carefully.
- Do not put weight or pressure on the headphones as it may cause the headphones to deform during long storage.
- The earpads may deteriorate due to long-term storage or use.
- Do not leave the jack plug dirty otherwise the sound may be distorted.
- Clean the headphones with a soft dry cloth. Do not blow on the units when cleaning. Do not allow the plug to become dirty, otherwise the sound may deteriorate.
- Do not leave the stereo headphones in a location subject to direct sunlight, heat or moisture.

Optional replacement earpads can be ordered from your nearest Sony dealer.